



Анонси подій



Новини тижня



Веб-сайт тижня



Відео тижня

26 травня 2014 року

Інформаційний вісник Представництва Європейського Союзу в Україні: новини ЄС

Всі матеріали цього Вісника ЄС можуть бути вільно використані та передруковані (як цілком, так і окремо) у друкованих та електронних ЗМІ, а також у будь-яких інших інформаційних проектах та повідомленнях.

Передрук цих матеріалів має містити посилання на Представництво Європейського Союзу в Україні.

Представництво всіляко вітає якнайбільше поширення його інформаційної продукції серед українських органів державної та місцевої влади, громадських організацій, аналітичних центрів, освітніх установ тощо.

Новини минулого тижня:

- Річна інфляція у Євросоюзі повільно зростає
- Рівень зайнятості у ЄС за п'ять останніх років впав на 2%
- ЄС фінансово підтримуватиме програми з вакцинації по всьому світу
- B4Life – нова ініціатива Єврокомісії із охорони біорозмаїття у країнах, які розвиваються
- У ЄС вдаються до заходів з контролю за виловом блакитного тунця



Анонси подій:

Події в Україні

28 травня – 1 червня – 8-а сесія [Школи європейських студій](#) (EU Study Days) – інтенсивного освітнього проекту Представництва ЄС для українських студентів та нещодавніх випускників. Цього разу сесія пройде у Харкові

2-8 червня – Євробус з акцією «Good morning, Europe», що включатиме інформаційно-просвітницькі активності, проїдеться Полтавою, Черкасами, Кіровоградом і Кривим Рогом

12 червня – презентація освітніх програм ЄС для університетів та студентів; представлення діяльності інформаційного центру ЄС, Луцьк

Події в ЄС (або за участі ЄС)

3-5 червня – конференція під назвою «[Зелений тиждень 2014](#)», Брюссель. Захід є найбільшою щорічною конференцією з питань політики Європейського Союзу у сфері охорони довкілля

4 червня – Єврокомісія опублікує звіт про конвергенцію. Його мета – оцінити, наскільки країни-члени готові до переходу на євро. У фокусі цього річного звіту – Литва, яка висловила бажання запровадити єдину європейську валюту від 2015 року

4-5 червня – саміт «Великої сімки» (G7) у Брюсселі

10 червня – [Брюссельський економічний форум «Підтримка відновлення: стратегії і політики з економічного зростання та стабільності»](#)

11 червня – [семінар щодо Форуму з океанської енергії](#), Дублін

11-13 червня – [конференція, присвячена питанням розвитку європейської космічної галузі](#), Прага

12 червня – конференція «[WIRE 2014: Тиждень інноваційних регіонів у Європі](#)», Афіни. Захід слугує платформою для діалогу на теми, пов'язані з регіональними стратегіями, інноваціями та економічним зростанням

16-20 червня – [Міжнародний тиждень безпеки товарів 2014](#), Брюссель



Новини тижня (19 – 26 травня)

Економіка

Річна інфляція у Євросоюзі повільно зростає

У квітні, у порівнянні з березнем, річна інфляція у зоні євро (ЄС 18) зростає на 0,2% і склала 0,7%.

Річна інфляція у ЄС у цілому (ЄС 28) за аналогічний період часу також зростає на 0,2% – до 0,8%.

Такі дані подає Євростат – статистична служба Європейського Союзу.

Серед країн-членів найбільші падіння рівня річної інфляції були зареєстровані в Греції (-1,6%), Болгарії (-1,3%), на Кіпрі (-0,4%), в Угорщині та Словаччині (обидві по -0,2%), а також Хорватії і Португалії (обидві по -0,1%).

Натомість в Австрії та Румунії (обидві по 1,6%), а також Фінляндії (1,3%) та Німеччині (1,1%) були зафіксовані найбільші зростання цього показника.

Загалом, у квітні, у порівнянні з попереднім місяцем, річна інфляція впала у семи, залишилася на стабільному рівні у чотирьох та зростає у шістнадцяти країнах-членах ЄС. [Детальніше](#)

Зайнятість населення

Рівень зайнятості у ЄС за п'ять останніх років впав на 2%

За останні 11 років рівень зайнятості населення ЄС у віці від 20 до 64 років нагадував синусоїду: він зріс з 66,7% у 2002 році до 70,3% у 2008 році і впав до 68,3% у 2013 році.

За даними Євростату, еволюція рівня зайнятості населення у віці від 20 до 64 років у дванадцяти країнах-членах ЄС (Болгарії, Данії, Ірландії, Греції, Іспанії, Хорватії, Італії, на Кіпрі, Нідерландах, Словенії, Словаччині та Фінляндії) з 2002 року по 2013 рік була ідентичною до загальноєвропейської. Це означає, що до 2008 року зайнятість зростала; потім вона почала падати.

Водночас у дев'яти країнах-членах (Чеській Республіці, Естонії, Франції, Латвії, Литві, Угорщині, Румунії, Швеції та Об'єднаному Королівстві) рівень зайнятості серед аналогічної вікової групи почав показувати ознаки відновлення після падіння у 2008 році.



У Бельгії, Люксембурзі, Австрії та Польщі зайнятість населення – після 2008 року (після періоду зростання) – залишалася майже на стабільному рівні.

Загалом, у 2013 році найвищі рівні зайнятості серед населення у віці від 20 до 64 років були зафіксовані в Швеції (79,8%), Німеччині (77,1%), Нідерландах (76,5%), Данії (75,6%), Австрії (75,5%), Об'єднаному Королівстві (74,9%), Естонії та Фінляндії (обидві по 73,3%); найнижчі – показали Греція (53,2%), Хорватія (53,9%), Іспанія (58,2%) та Італія (59,8%).

Водночас рівень зайнятості населення ЄС у віці від 55 до 64 років за останні 11 років лише зростав: з 38,1% у 2002 році до 50,1% у 2013 році. [Детальніше](#)

Охорона здоров'я

ЄС фінансово підтримуватиме програми з вакцинації по всьому світу

Відтепер щороку протягом 2014-2020 років ЄС виділятиме 25 млн. євро на фінансування програм з вакцинації та імунізації по всьому світу.

Про це повідомив Президент Європейської Комісії Жозе Мануел Баррозу під час заходу «Інвестуючи разом у здорове майбутнє», який пройшов у Брюсселі 20 травня.

«Жахливим і неприйнятним є той факт, що у світі від хвороб, яких можна запобігти за допомогою простої вакцини, щороку помирає близько 1,5 млн. дітей», – підкреслив Баррозу.

Водночас фінансування ЄС, за його словами, засвідчує «налаштованість Євросоюзу зробити усе від себе залежне, аби гарантувати, що кожен чоловік, жінка і дитина мають доступ до вакцин, які здатні рятувати життя».

Допомога, про яку оголосив ЄС, надходитиме [Глобальному альянсу з вакцин та імунізації](#) (GAVI Alliance). Альянс є неприбутковою організацією, що займається порятунком дитячих життів і захистом здоров'я людей, підвищуючи доступ до імунізації у бідних країнах.

З 2003 року Європейська Комісія надала GAVI Alliance понад 83 млн. євро.

Завдяки міжнародним донорам, зокрема й ЄС, від 2000 року було імунізовано майже півмільярда дітей. У такий спосіб вдалося вберегти 6 млн. життів. [Детальніше](#)

Більше інформації:

[Докладніше про співпрацю ЄС та GAVI Alliance](#)

[Промова Баррозу: «Чому Європа вірить у GAVI»](#)



Захист довкілля

В4Life – нова ініціатива Єврокомісії із охорони біорозмаїття у країнах, які розвиваються

22 травня, [у Всесвітній день біорозмаїття](#), Європейська Комісія започаткувала нову ініціативу – «Біорозмаїття ЄС для життя» (В4Life).

Її головна мета – зупинити втрату біорозмаїття та боротися проти бідності у країнах, що розвиваються. Таким чином ініціатива допомагатиме найбіднішим країнам захищати свої екосистеми, боротися проти злочинів у сфері дикої природи та розвивати екологічне господарство.

За словами Єврокомісара з політики розвитку Андріса Пібалґса, якщо розвиток завдає шкоди довкіллю, біорозмаїттю або природним ресурсам, він не є збалансованим і екологічно-раціональним.

«У такий спосіб В4Life активізує підтримку життєдіяльності за допомогою припинення втрати біорозмаїття та боротьби зі злочинами проти дикої природи», – підкреслив Пібалґс.

У Брюсселі переконані, що біорозмаїття і розвиток тісно переплетені та міцно пов'язані одне з одним: здорові екосистеми підтримують розвиток; водночас розвиток чинить вплив на тваринний і рослинний ареал.

Збереження та відновлення екосистеми як можливість активізувати економічне зростання, створення робочих місць та зменшення бідності є частиною порядку денного ЄС із розвитку.

Наразі Європейський Союз є найбільшим донором, що стосується програм зі збереження біорозмаїття у країнах, які розвиваються. За період з 2002 року по 2012 рік Єврокомісія надала 1,3 млрд. євро на впровадження проектів, пов'язаних із охороною біорозмаїття. Завдяки цьому вдалося зберегти найбагатші екосистеми планети, яким загрожувало знищення. [Детальніше](#)

Більше інформації: [Докладніше про нову ініціативу «Біорозмаїття ЄС для життя»](#)

Рибальство

У ЄС вдаються до заходів з контролю за виловом блакитного тунця

Європейська Комісія підтвердила свої наміри щодо запровадження міжнародних заходів з контролю за виловом блакитного тунця протягом цього річного риболовецького сезону.



Єврокомісар з морської і риболовецької політики Марія Даманакі переконує, що ЄС невпинно працює над захистом блакитного тунця. «Зокрема, ми зменшили наш риболовецький флот і посилили контроль за виловом цієї риби», – підкреслила Даманакі.

Також, за її словами, ЄС відіграє важливу роль у рамках Міжнародної конвенції зі збереження атлантичного тунця.

Цьогорічний риболовецький сезон на блакитного тунця триватиме з 26 травня по 24 червня. Його епіцентр – Середземне море та Східна Атлантика.

Проточного року вперше до флоту ЄС також приєднається Хорватія. Відповідно зросте кількість риболовецьких суден. Окрім того, на 5% – до 7,939 тон – збільшиться квота на вилов блакитного тунця.

У такий спосіб, аби запобігти надмірному вилову тунця, ЄС запровадив жорсткі заходи контролю та програми з перевірки. Йдеться, зокрема, про участь великої кількості інспекторів, які «полюють» на порушників, патрульних суден та повітряного транспорту. Координація відбуватиметься на рівні [Європейської агенції з контролю за риболовлею](#) та країн-членів ЄС. [Детальніше](#)

Веб-сайт тижня

Веб-сайт, присвячений виборам до Європейського Парламенту:

<http://www.elections2014.eu/en>

На цьому сайті ви знайдете усю необхідну інформацію про вибори до Європейського Парламенту, які відбулися 22-25 травня. На порталі також містяться поради як голосувати, прогнози щодо місць у Європарламенті, які займе та чи інша політична сила, та різноманітна довідкова інформація (скільки буде обрано європейських депутатів, які політичні партії беруть участь у виборах, як голосувати у конкретних країнах-членах ЄС тощо)

Відео тижня

Відео з TV Newsroom Європейської Ради/Ради ЄС: День відкритих дверей у Брюсселі

<http://tvnewsroom.consilium.europa.eu/event/open-day-2014/general-atmosphere5>

З початку травня у Європейському Союзі відбувався [День відкритих дверей 2014](#) – традиційна подія, під час якої інституції Євросоюзу відчиняли свої двері перед усіма охочими у Брюсселі, Люксембурзі та Страсбурзі. Це відео демонструє загальну



атмосферу, яка панувала під час Дня відкритих дверей у Брюсселі, – у будівлі Юстуса Ліпсіуса, що є офіційною резиденцією Ради ЄС

*Всі матеріали цього Вісника ЄС можуть **бути вільно використані та передруковані** (як цілком, так і окремо) у друкованих та електронних ЗМІ, а також у будь-яких інших інформаційних проектах та повідомленнях.*

Передрук цих матеріалів має містити посилання на Представництво Європейського Союзу в Україні.

Представництво всіляко вітає якнайбільше поширення його інформаційної продукції серед українських ЗМІ, органів державної та місцевої влади, громадських організацій, аналітичних центрів, освітніх установ тощо.

Упорядник: Костянтин Ромашко

Редактор: Володимир Єрмоленко

Відповідальний за випуск: Андрій Кулаков

Інформацію підготувала МГО **«Інтерньюз-Україна»** за підтримки **Представництва Європейського Союзу в Україні**